

# CONTENTS

Preface to the Second Edition	xi
Preface to the First Edition	xiii
Contents According to Topics	xv
A Note on the Selection and Translation of Sources	xix
Map of China	xx

## I. THE CLASSICAL PERIOD 1

1. Late Shang Divination Records. The questions and answers inscribed on oracle bones used to communicate with divine powers	3
2. The Metal Bound Box. A scene in which the Duke of Zhou offers his life to the ancestors in place of his nephew the king, from the <i>Book of Documents</i>	6
3. Hexagrams in the <i>Book of Changes</i> . Two passages from an ancient diviners' manual	8
4. Songs and Poems. Songs of courtship, feasting, and war, from the <i>Book of Songs</i>	11
5. The Battle Between Jin and Chu. Description of the strategies, jockeying for position, and boasting of a major battle, from the <i>Zuo zhuan</i>	14
6. Confucian Teachings. Passages from the <i>Analects</i> , <i>Mencius</i> , and <i>Xunzi</i>	17
7. Daoist Teachings. Passages from the <i>Laozi</i> and <i>Zhuangzi</i>	27
8. Legalist Teachings. Passages from the <i>Book of Lord Shang</i> and <i>Han Feizi</i>	32
9. Two Avengers. From the <i>Intrigues of the Warring States</i>	38
10. Social Rituals. The procedures to be followed when an inferior visits a superior and vice-versa, from the <i>Book of Etiquette and Ritual</i>	42

## II. THE QIN AND HAN DYNASTIES 47

11. Penal Servitude in Qin Law. From excavated wooden-strip documents	51
12. The World Beyond China. From Sima Qian's <i>Historical Records</i>	54

13. **Heaven, Earth, and Man.** From the writings of Dong Zhongshu 57
14. **The Debate on Salt and Iron.** A court debate between the Legalist prime minister and the Confucian scholars about the role of the government in economic matters 60
15. **The Classic of Filial Piety.** A popular primer that glorifies the virtue of filial devotion 64
16. **Wang Fu on Friendship and Getting Ahead.** A second-century man's cynical view of how men get ahead 69
17. **Women's Virtues and Vices.** An exemplary biography of a model woman, the lament of a man whose wife was far from model, and a woman's admonitions to girls on how to behave 72
18. **Yin and Yang in Medical Theory.** The theory behind traditional medicine, from the *Yellow Emperor's Classic of Internal Medicine* 77
19. **Local Cults.** Three stone inscriptions describing shrines erected to honor various deities 80
20. **Uprisings.** Accounts of two religious leaders and the uprisings they staged 83

### III. THE ERA OF DIVISION AND THE TANG DYNASTY 87

21. **Ge Hong's Autobiography.** By a fourth-century scholar and reluctant official 91
22. **Buddhist Doctrines and Practices.** Wei Shou's summary of Buddhist doctrines, hagiographic accounts of two monks, and documents found at Dunhuang showing Buddhist belief in practice 97
23. **Tales of Ghosts and Demons.** Three tales from a fourth-century collection 105
24. **Cultural Differences Between the North and the South.** Two views of the distinctions that developed during a period of political separation and non-Han domination in the North 109
25. **Emperor Taizong on Effective Government.** A summary of political theory, written by the second Tang emperor for his sons 112
26. **The Tang Legal Code.** Sections from the laws on theft and robbery and those on land and taxes 116
27. **The Errors of Geomancy.** An official's complaints about the profusion of theories 120
28. **The Dancing Horses of Xuanzong's Court.** Unusual and exotic entertainment 123
29. **Family Business.** Documents from Dunhuang on the sale of slaves, division of property, and household registration 125

30. **The Examination System.** Humorous and semihumorous anecdotes about men's efforts to pass the civil service examinations 128
31. **A Pilgrim's Visit to the Five Terraces Mountains.** From the diary of a Japanese monk who made a pilgrimage to one of the sacred sites of Buddhism 132

#### IV. THE SONG AND YUAN DYNASTIES 137

32. **The Tanguts and Their Relations with the Han Chinese.** Some Tangut maxims, a Tangut ruler's letter to the Song emperor, and the preface to a Chinese-Tangut glossary 139
33. **Book of Rewards and Punishments.** A moral tract associated with popular Daoism 142
34. **Precepts of the Perfect Truth Daoist Sect.** Principles of a Daoist monastic sect 146
35. **Wang Anshi, Sima Guang, and Emperor Shenzong.** A court debate between the leading activist and his conservative opponent and letters they wrote each other outlining their differences 151
36. **Rules for the Fan Lineage's Charitable Estate.** The rules by which a charitable trust was to be run for the benefit of the members of the lineage 155
37. **Ancestral Rites.** From a ritual manual giving the procedures to be followed 157
38. **Women and the Problems They Create.** Three folktale-like stories of unusual women and a sympathetic view of women's problems 164
39. **Longing to Recover the North.** Poems by six twelfth-century writers expressing their anguish at the loss of China's heartland 169
40. **Zhu Xi's Conversations with His Disciples.** Conversations between a leading neo-Confucian philosopher and his students 172
41. **The Attractions of the Capital.** A description of economic activity, entertainment, and amenities in the city of Hangzhou 178
42. **The Mutual Responsibility System.** One magistrate's instructions on how these units were to operate 186
43. **On Farming.** How to plant, weed, care for tools, budget time, and so on 188
44. **A Mongol Governor.** The biography of a Mongol who spent decades putting down rebellions and securing Mongol rule 192
45. **A Schedule for Learning.** Neo-Confucian rules and advice for teachers and students 195
46. **A Scholar-Painter's Diary.** Two weeks of social and intellectual activity 199

## V. THE MING DYNASTY 203

47. **Proclamations of the Hongwu Emperor.** A despot's complaints about how difficult it was to get his subjects to act properly 205
48. **The Dragon Boat Race.** A description of the festival as performed in one place in Hunan 208
49. **Village Ordinances.** Sample ordinances a village could adopt 211
50. **Commercial Activities.** Sample contracts, an essay on merchants, and a biography of an admired one 213
51. **What the Weaver Said.** An artisan's view of his work 221
52. **Tenants.** Two contracts specifying the responsibilities of quasi-hereditary tenant-servants on one estate and reports of riots by tenants 223
53. **Shi Jin the Nine-Dragoned.** Episode from a novel describing the background of one outlaw 226
54. **Family Instructions.** Advice and rules found in a lineage genealogy 238
55. **Concubines.** How concubines were bought, the reminiscences of a man for a beloved concubine, and an episode from a novel depicting the ploys of a malicious concubine 245
56. **Widows Loyal Unto Death.** Accounts from a local history glorifying women who showed loyalty to their dead husbands by killing themselves 253
57. **Two Philosophers.** Letters and conversations of two important thinkers, Wang Yangming and Li Zhi 256
58. **A Censor Accuses a Eunuch.** A memorial to the emperor accusing the eunuch Wei Zhongxian of usurping his authority and acting tyrannically 263

## VI. THE QING DYNASTY 267

59. **The Yangzhou Massacre.** One family's experiences, recounted in a diary 271
60. **Proverbs About Heaven.** Standard sayings 280
61. **Taxes and Labor Service.** A description of the forms in which taxes and service were assessed in one county 282
62. **Permanent Property.** The advice a man gave his sons concerning the importance of owning land and how to manage it 287
63. **Lan Dingyuan's Casebook.** Two examples of how an energetic Magistrate solved administrative and legal cases 292

64. **Exhortations on Ceremony and Deference.** A lecture delivered by an official in the hope of teaching villagers good behavior 297
65. **Village Organization.** Two records of village affairs, one about a water-use agreement, the other the creation of a fair 301
66. **The Village Headman and the New Teacher.** Episode from a novel about how a teacher was hired 304
67. **Boat People.** A local history's account of a minority group 309
68. **Placards Posted in Guangzhou.** Official orders to admit foreigners to the city after the Opium War and protests from local residents 311
69. **Infant Protection Society.** An account of one man's efforts to stem infanticide 313
70. **Mid-Century Rebels.** Confessions, proclamations, petitions, and descriptions of a number of different rebel groups 318
71. **The Conditions and Activities of Workers.** A stone inscription recording official disapproval of organizing by workers and an official report of working conditions in a water-logged mine 323
72. **Genealogy Rules.** The rules one lineage used in compiling its genealogy 326

## VII. THE EARLY TWENTIETH CENTURY 331

73. **Liang Qichao on His Trip to America.** Comments on the amazing sights in New York, and reflections on Chinese social organization 335
74. **Ridding China of Bad Customs.** Proposals for ways to end footbinding, suppress opium addiction, and free young girl bondservants 341
75. **Rural Education.** Recollections of a teacher introducing science to a rural school 348
76. **My Old Home.** A story showing problems of communication between upper and lower class men 354
77. **The Spirit of the May Fourth Movement.** Recollections of a woman who had been in middle school at the time 360
78. **The Haifeng Peasant Association.** How one man tried to organize peasants 364
79. **The Dog-Meat General.** An account of one of the more incompetent and brutal warlords 373
80. **The General Strike.** A magazine account of a strike in Shanghai in 1928 378
81. **Funeral Processions.** A description of two funeral processions with a list of the equipment used and the cost 385

82. **My Children.** An essay by a man with five children 391
83. **The Life of Beggars.** An account of the social organization of beggars and their various techniques of earning a living 396
84. **Generalissimo Jiang on National Identity.** Two speeches, early and late in the War Against Japan, on China's relations with other countries and the relations of the various nationalities within China 401

## VIII. THE PEOPLE'S REPUBLIC 407

85. **The Communist Party.** A speech by Liu Shaoqi on party organization and discipline 411
86. **Land Reform.** An episode from a novel showing peasants learning "to stand up" 416
87. **Hu Feng and Mao Zedong.** Letters of a leading intellectual which Mao published with his own commentary on how they demonstrated his counterrevolutionary tendencies 422
88. **A New Young Man Arrives at the Organization Department.** An episode from a story of the conflict between an idealistic young party member and the entrenched power structure 429
89. **Peng Dehuai's Critique of the Great Leap Forward.** Peng's letter to Mao offering measured criticism of his policies 435
90. **Developing Agricultural Production.** A newspaper account of efforts to inspire members of a production brigade to work harder 440
91. **Lei Feng, Chairman Mao's Good Fighter.** Inspirational anecdotes about a model worker and soldier, devoted to aiding the people 442
92. **Housing in Shanghai.** A newspaper article describing the effects of state control of housing 447
93. **Red Guards.** Red Guards' accounts of their activities during the Cultural Revolution 449
94. **Victims.** A short story written after the fall of the "Gang of Four," showing some of the negative effects on both the older and younger generations of the Cultural Revolution 458
95. **The Changing Course of Courtship.** Four documents that show the changing circumstances in which young people have looked for spouses 470
96. **The One-Child Family.** One province' regulations for fostering the one-child family and a magazine article on the pressure young mothers have experienced because of this policy 478

97.	<b>Economic Liberalization and New Problems for Women.</b> Newspaper and magazine articles protesting some of the ways new policies have had adverse effects on women's employment or welfare	482
98.	<b>Peasants in the Cities.</b> An interview and a newspaper article concerning the rural residents who flocked to the cities in the 1980s	488
99.	<b>Posters Calling for Democracy.</b> Posters from the 1989 Democracy Protests	496
100.	<b>Defending China's Socialist Democracy.</b> A newspaper article refuting the views of those who believe that the West is more democratic than China	501
	<b>Glossary</b>	505
	<b>Suggestions for Further Reading</b>	509
	<b>Original Sources</b>	515
	<b>Index</b>	520

# INDEX

For broad topics, see Contents According to Topics, pp. xv-xvii.

- Admonitions for Women*, selections from, 75-76
- Adoption, 215, 327
- Agriculture, 4, 11-13, 60-63, 188-91, 223-25, 239, 416-21, 440-41, 488-89
- Amitabha Buddha, 103
- Analects*, selections from, 17-22  
quotations from, 61
- Ancestral rites, 3-5, 6-7, 15, 157-63, 238-44, 259, 326-29
- Anger, 96, 299
- Anhui province, selections relating to, 223-25, 326-29
- Arkush, R. David, translation by, 335-40
- Artisans, 179, 221-22
- Autobiographical writings, 91-96, 246-49, 292-96, 335-40, 348-53, 360-63, 364-72, 391-95; *see also* Diaries; Letters
- Ban Zhao, selections by, 75-76
- Bandits, 83-85, 226-37, 242, 318-22, 373
- Barbarians, 54-55, 139-41; *see also* Non-Chinese
- Beggars, 178-85, 396-400
- Beijing, city of, 396-400
- Biographies, 99-102, 192-94, 218-20
- Biographies of Heroic Women*, selections from, 72-74
- Birth, 4, 478-81
- Birth control, 313-17, 478-81
- Boats, 183, 208-10
- Book of Changes*  
quotations from, 73, 238  
selections from, 8-10
- Book of Documents*, selections from, 6-7
- Book of Etiquette and Ritual*, selections from, 42-45
- Book of Lord Shang*, selections from, 32-33
- Book of Rewards and Punishments*, selections from, 142-145
- Book of Rites*, quotations from, 191
- Book of Songs*  
quotations from, 71, 73, 74, 191, 289  
selections from, 11-13
- Books, 147, 244
- Bribes, 205
- Buddhism and Buddhists, 88, 97-104, 132-36, 142-45, 146, 179, 256-62, 292-96, 328
- Bureaucracy, 112-15, 151-54, 205-207, 263-66, 292-96, 429-34; *see also* Officials; Rulers
- Burial, 120-22, 240
- Cadres, 411-15, 416, 429-34, 440-41
- Calligraphy, 199-201
- Censors, 263-66
- Censorship, 422-28
- Ceremony, 297-300; *see also* Ancestral rites; Ritual
- Chen, Jane, translations by, 324-25, 348-53, 447-48
- Chen Liang, selection by, 171
- Chen Pu, selection by, 188-91
- Cheng Duanli, selection by, 194-98
- Chiang Kaishek: *see* Jiang Jieshi
- Children, 259, 313-17, 354-59, 391-95, 397, 478-81, 483-84
- Chronicle of the Three Kingdoms*, selections from, 84-85
- Chu, state of, 14-16
- Chunqiu Fanlu*, selections from, 57-59
- City life, 178-85, 289-91, 396-400, 447-48, 488-95
- Civil service examinations, 88, 128-31, 196, 304-308
- Clark, Lucie, translation by, 102-104
- Class consciousness, 442-46
- Classic of Filial Piety*, 64-68  
quotations from, 120-121
- Clubs, 182-183
- Cohen, Don, translation by, 488-93
- Collectives, 440-41
- Commerce, 60-63, 126-27, 178-85, 213-20, 239
- Communes, 440-41
- Communist Party, 331, 378, 407, 411-15, 429-34, 435-39
- Concubines, 168, 215, 242, 245-52, 264, 328
- Confucian scholars, 22-26, 57-59, 60-63, 256-62, 263-66
- Confucianism, 17-26, 57-59, 64-68, 172-77, 195-98, 256-62
- Confucius, 17  
quotations from, 17-22, 42, 60-63

- Contracts, translations of, 125-27, 214-16, 223-25
- Corruption, 93, 205-207, 373-77, 496-500
- Cosmology, 57-59, 77-79
- Coyle, Mark, translations by, 8-10, 17-26, 77-79, 142-45
- Crops, 190
- Cults, 80-82, 295-96
- Cultural Revolution, 449-57, 458-69, 470-77
- Customs, 208-10, 297-300, 313-17
- Daoism and Daoists, 27-31, 91-96, 142-45, 146-50
- Daughters, 167, 245-52, 253-55, 313-17, 327, 342-43
- Daughters-in-law, 327-28
- Dayuan, 55
- Death  
rituals for, 240, 352, 385-90  
terms for, 328
- Debate on salt and iron, the, 60-63
- Debt, 51-53, 214-15, 289-90, 419
- Deference, 42-45, 195, 297-300
- Democracy, 496-500, 501-504
- Deng Yingchao, selection by, 360-63
- Destiny, 69-71, 149, 242, 280-81
- Diaries, 132-36, 199-201, 271-79
- Ding Ling, selection by, 416-21
- Divination, 3-5, 6-7, 8-10, 80-82, 120-22
- Divorce, 74-75, 165
- Dong Zhongshu, selection by, 57-59
- Dowries, 342
- Dragon boat races, 208-10
- Dunhuang documents, 88-89, 102-104, 125-27
- Dunnell, Ruth, translation by, 139-41
- Dynastic cycles, 318-22
- Ebrey, Patricia, translations by, 11-13, 17-26, 27-31, 32-37, 38-41, 42-45, 51-53, 54-56, 57-59, 60-63, 64-68, 75-76, 80-82, 83-85, 98-99, 104, 105-108, 109-11, 117-19, 123-24, 125-27, 132-36, 151-54, 155-56, 157-63, 164-68, 169-71, 172-77, 192-94, 208-10, 245-52, 253-55, 256-58, 263-66, 271-79, 297-300, 311-12, 344-45
- Education, 64-68, 195-98, 268, 304-308, 348-54, 442-46
- Embezzlement, 117
- Emperors: *see* Rulers
- Employment, 482-87
- Ennin, selection by, 132-36
- Entertainment, 123-24, 178-85, 396-97
- Equality of men and women, 482-87
- Estate managers, 155
- Ethnic groups, 309-10, 401
- Eunuchs, 263-66
- Evil, 142-45
- Examination system, 88, 128-31, 173, 196, 304-308
- Extortion, 117
- Extravagance, 60-63, 274, 287-91, 385-90, 496-97
- Factories, 221-22, 323, 378-84, 429-32, 486
- Family  
business, 125, 238-40  
division, 126  
genealogy, 326-29  
relationships, 391  
rules, 238-44  
virtues, 64-68  
*see also* Kinship; Relatives
- Family Rituals*, selections from, 157-163
- Fan Zhongyan, selection by, 155-56
- Farming: *see* Agriculture
- Fate, 69-71, 149, 242, 280-81
- Feng Yan, selection by, 74-75
- Fertilizer, 190-91
- Festivals, 178, 208-10
- Feudal ideology, 451, 471-74
- Fiction, translation of, 105-108, 226-37, 249-52, 304-308, 354-59, 416-21, 429-34, 458-69
- Filial piety, 20-21, 64-68, 120-22, 238-44, 391
- Fiscal policies, 60-63
- Five Classics, 6, 8
- Footbinding, 341-43
- Four Olds, 450-51
- Friends, 69-71, 93, 148, 354-59
- Frugality, 241, 287-90, 342, 350, 473-74
- Fujian province, selections relating to, 186-87, 253, 318-22
- Funerals, 156, 230, 240, 385-90
- Gambling, 96, 212
- Gan Bao, selections by, 105-108
- Gang of Four, 458, 474
- Gardens, 183
- Gazetteers, translations from, 178-85, 253-55, 309-10
- Ge Hong, selection by, 91-96
- Genealogies, translations from, 238-44, 326-29
- Gentlemen (morally superior person), 17-26, 38-41, 42-45, 69-71
- Gentry, 282-86, 287-91, 313-17, 318-22, 332, 364-72; *see also* Upper class
- Geomancy, 120-22
- Ghosts, 80-81, 105-107
- Gibbs, Nancy, translations by, 72-74, 342-44, 345-47, 385-90, 396-400
- Gods, 81-82, 108, 142-45, 292-96
- Gossip, 128-31, 474
- Government, 21-23, 60-63, 112-15, 192-94; *see also* Officials; Rulers
- Great Leap Forward, 435-39
- Grief, 256-57
- Gu Jiegang, selection by, 385-90
- Guangdong, province, selections relating to, 238-44, 292-96, 309-10, 364-72, 440-41, 455-57
- Guangxi, province, selections relating to, 321-22, 385-90
- Guangzhou, selection relating to, 311-12
- Guests, 42-45, 226-37, 240-41
- Guilds, 323-25
- Guo Bi, selection by, 199-201
- Guomindang: *see* Nationalist Party
- Han Feizi, selection by, 33-37
- Hangzhou, 178-85
- Hart, James, translations by, 6-7, 14-16
- Heaven, 24, 57-59, 280-81; *see also* Destiny

- Heroism, 14–16, 226–37  
 Hexagrams, 8–19  
 Historians, 54  
*History of the Later Han*, selection from, 83–84  
*History of the State of Huayang*, selection from, 85  
 Hong Mai, selections by, 164–66  
 Hongwu Emperor, selection by, 205–207  
 Housewives, 240, 242–43, 485–86  
 Housing, 190, 447–48  
 Hu Feng, selection by, 422–27  
 Human nature, 23–24, 25–26, 57–59  
 Humanity, 19–20, 196  
 Humility, 75  
 Hunan province, selections relating to, 208–10, 323–25, 342  
 Husbands, 164–65  
 Hustlers, 184, 396–400  
 Hwa, Lily, translations by, 69–71, 74–75, 102–104, 104, 145–50, 205–207, 216–20, 221–22, 223–25, 292–96, 301–302, 309–10  
  
 Illness, 77–79, 242  
 Immortals, 149  
 Industry, 221–22, 323–25, 378–84  
 Infanticide, 313–17  
 Inheritance, 126, 327–29  
 Intellectuals, 199–202, 256–62, 354–59, 422–28; *see also* Gentry; Upper class  
*Intrigues of the Warring States*, selections from, 38–41  
 Irrigation, 189, 301–302  
  
 Jiang Jieshi, 331  
     selection by, 401–406  
 Jiangsu province, selection relating to, 313–17  
 Jin, state of, 14–16  
 Jin dynasty, 87  
*Jin Ping Mei*, selections from, 249–52  
 Jinshi degree, 128–31, 268  
  
 Karma, 104, 142–45  
 Keightley, David N., translation by, 3–5  
 Kidnapping, 118  
  
 Kinship, 155–156, 326–29, 385–90; *see also* Family  
 Kitchen god, 142–45  
  
 Labor service, 282–86  
 Lai, Chiu-yueh, translation by, 112–15  
 Lai, Jeh-hang, translations by, 292–96, 319–22  
 Lai, Walen, translations by, 99–102, 146–50  
 Lan Dingyuan, selection by, 292–96  
 Land reform, 416–21  
 Land tenure, 118–19  
 Landed property, 125–27, 241, 287–91, 365–66, 416–21  
 Landlords, 223–25, 230–32, 287–91, 364, 416–21  
 Lao Dan, selection by, 27–29  
*Laozi*, 81, 83, 142, 222, 242  
     quotations by, 62, 63  
     selection from, 27–29  
 Law, 51–53, 116–19, 292–96  
     translations of, 323–25  
 Lee, Leo O., translation by, 335–40  
 Legalism, 32–37, 47–48, 51–53, 60–63, 116–19  
 Lei Feng, 442–46  
 Letters, translations of, 74–75, 258–62, 423–27, 435–39, 474–75, 484–87  
 Li Jing, selection by, 484–87  
 Li Qingchao, selection by, 169  
 Li Zhi, selection by, 258–62  
 Liang Qichao, selection by, 335–40  
 Lineages, 155–56, 238–44, 326–29  
 Liu Guanxing, translation by, 470–77  
 Liu Shaoqi, selection by, 411–15  
 Liu Xiang, selection by, 72–74  
 Liu Xiaohong, translation by, 360–63  
*Lives of Eminent Monks*, selection from, 99–102  
 Lords, 34–35, 38–41, 65  
 Love, 11–13, 245–52, 470–77  
 Loyalty, 38–41, 72–76, 263–66  
 Lü Cai, selection by, 120–22  
 Lu Xun, selection by, 354–59  
 Luxuries, 62–63, 183–84  
 Lu You, selection by, 170  
  
 Magistrates, 292–96  
 Mandate of Heaven, 17, 318  
 Manners, 42–45, 109–11, 297–300  
 Mao Xiang, selection by, 246–49  
 Mao Zedong, 333, 411, 441, 443, 450–55, 473  
     quotations by, 452, 453  
     selections by, 427, 429  
 Markets, 178–79, 303  
 Marriage, 11–13, 155–56, 240, 245–52, 326–29, 342–43, 470–77, 478–81; *see also* Wives  
 Marriage reform law, 470  
 Matchmakers, 246, 342, 343  
 May Fourth Movement, 332, 360–63, 378–84  
 Medicine, 77–79, 147  
 Meditation, 148  
*Melody in Dreams*, selection from, 458–69  
 Mencius, 72–74  
     mother of, 72–74  
     quoted, 191  
     selections by, 22–24  
 Miners, 324–25  
 Minority groups, 309–10, 401  
 Monasteries, 99–102, 132–36  
 Money lending, 288  
 Mongols, 192–94  
 Monks, 98–102, 132–36, 146–50  
 Monopolies, government, 60–63  
 Mortgage, 214  
 Mothers, 72–74, 104, 164–65, 167, 260–61, 313–17, 391–95  
 Music, 182  
 Mutual Responsibility System, 186–87  
  
 Names, 327  
 Nationalism, 401  
 Nationalist Party, 331, 373, 378, 401  
 Neo-Confucianism, 195–98, 238–44, 256–62  
 Newspaper and magazine articles, translations from, 422–29, 440–41, 449–57, 470–77, 478–81, 482–87, 488–95, 501–504  
 Non-Chinese (non-Han), 54–56,

- 97, 109–11, 132, 139–41, 169, 192–94, 271, 311–12, 335–40, 404–406, 501–504
- Northern Expedition, 331, 378
- Officials, 65, 69–71, 151–54, 256–62, 292–96
- Old age, 104, 167
- Opera, 182
- Opium smoking, 341, 344–45, 377
- Opium War, 311–12
- Orphanages, 313–17
- Painting, 199–201
- Parents, 64–68, 391–95
- Patriarchy, 155–56, 243–44
- Peasants, 188–91, 223–25, 364–73, 416–21, 488–95; *see also* Agriculture; Villages
- Peng Dehuai, selection by, 435–39
- Peng Pai, selection by, 364–72
- Perfect Truth Daoist sect, 146–50
- Philosophy, 17–26, 27–31, 97–104, 256–62
- Plowing, 189–90
- Poetry, 11–13, 123, 169–71, 199–201
- Political life, 91–96
- Population  
control of, 478–81  
growth of, 267–69  
size of, 322–23
- Posters, big character, 496–500
- Poverty, 292–94, 309–10, 313–17, 318–22
- Prayers, 80–82, 157–63
- Pregnancy, 478–81
- Prostitutes, 181
- Proverbs, 139–41, 280–81
- Qi*, 57
- Qiao, Prince, 81–82
- Qin dynasty, 32, 47
- Qiu Jin, selection by, 342–44
- Qu Yuan, 208
- Quarrels, 298–99
- Rebellions, 83–85, 271–79, 318–22
- Record of Searches for Spirits*, selections from, 105–108
- Red Guards, 449–57
- Relatives, 155–56, 157–63, 117–18, 126, 238–44, 326–29
- Religion, 27–31, 80–82, 97–104, 132–36; *see also* Ritual
- Religious tracts, 80–82, 97–104, 142–45
- Restaurants, 180
- Retribution, 142–45, 314
- Revisionism, 449
- Revolution, 378–84, 450
- Rice, 189
- Ritual, 3–5, 25, 42–45, 109–11, 120–22, 157–63, 238–44, 297–300
- Rulers, 47, 151–54, 70, 60–63, 112–15, 192–94, 205–207, 297–300
- Rural life, 301–303, 304–308, 348–53, 488–95; *see also* Agriculture, Villages
- Sage, 149
- Schedule for Learning, A*, selection from, 195–98
- Scholars, 30–37, 65, 69–71, 244; *see also* Confucian scholars
- Scholars*, selection from, 304–308
- Schools, 185, 195–98, 304–308, 348–53, 450
- Science, 77–79, 348–53
- Secret societies, 318–22
- Sects, 295–96
- Self criticism, 426–27
- Servants, 74, 155–56, 168, 198, 242
- Sexual relationships, 471–74
- Shamans, 209
- Shandong province, selections relating to, 373–77
- Shang, Lord, selections by, 32–33
- Shanghai, 378–84, 447–48
- Sima Guang, selections by, 151–54
- Sima Qian, 49  
selections by, 54–56
- Slaves, 126–27, 168, 341, 345–47
- Small Sword Society, 318–322
- Snobbery, 128–31
- Social hierarchy, 301–303, 304–308
- Social mobility, 348–53
- Social organization, 157, 331–34, 364–72
- Song Shouquan, translation by, 458–69
- Songs, 11–13, 104, 398
- Sons, 72–74, 167, 326–29
- Spring and Autumn Annals*  
quotation from, 98  
selection from, 14–16
- Standard of living, 447–48, 488–95
- Stone inscriptions, translations of, 323–25
- Strikes, 364–72, 378–84
- Students, 195–98, 348–53, 496–500
- Study, 92, 195–98, 239, 289–91
- Sui dynasty, 87–89
- Sun Yatsen, 331, 401
- Sutras, 102–103
- Taiping Rebellion, 318–22
- Taizong, emperor of Tang, selection by, 112–15
- Tanguts, 139–41
- Taxes, 60–63, 282–86, 375–76
- Teachers, 195–98, 228–29, 304–308, 364–65
- Teahouses, 181
- Temples, 132–36
- Tenants, 223–25, 289–90, 416, 21
- Theft and robbery, 117–18, 244
- Three Kingdoms Period, 87
- Three People's Principles, 401
- Tiananmen, 496–500, 501–504
- Unions, labor, 364–73, 378–84
- Upper class, 42–45, 195–98, 199–201, 287–91, 354–59; *see also* Gentry; Intellectuals
- Uprisings, 83–85, 271–79, 318–22
- Victims, 458
- Village life, 211–12, 301–303, 304–308, 416–21
- Visiting, 42–45
- Wages, 323–25
- Wang, Chunyu, translation by, 120–22
- Wang Anshi, selection by, 154
- Wang Daokun, selection by, 218–20
- Wang Fu, selection by, 69–71
- Wang Meng, selection by, 429–34
- Wang Youpu, selection by, 297–300
- Warehouses, 184
- Warfare, 14–16
- Warlords, 373–77, 331
- Water Margin*, selection from, 226–37

- Way of Great Peace, 83-85  
 Wealth, 385-90  
 Weddings, 472-74; *see also* Marriage  
 Weeding, 191  
 Wei Shou, selection by, 98-99  
 Weiming Yuanhao, selection by, 140-41  
 Westerners, 335-38, 501-504  
 Widows, 72-75, 166-67, 253-58  
 Wine shops, 179-80  
 Wives, 168, 239-40, 245-52, 253-55, 327-28, 482-87; *see also* Marriage  
 Wolff, Ernst, translation by, 391-95  
 Women  
   depictions of, 72-76, 164-68, 478-81  
   discussions of, 72-76, 245-52, 253-55, 470-77, 482-87  
   old age, 104, 167  
   working, 482-87  
   *see also* Concubines; Wives  
 Workers, 323-25, 378-84, 442-46  
 Wu Jingzi, selection by, 304-308  
 Xin Qiji, selection by, 170  
 Xiongnu, 54, 55-56  
 Xu Yikui, selection by, 221-22  
 Xunzi, selections from, 24-26  
 Yan Zhitui, selection by, 110-11  
 Yan'an period, 333, 416, 422  
 Yang, Gladys, translations by, 304-308, 354-59  
 Yang, Hsien-yi, translations by, 304-308, 354-59  
 Yang Lien, selection by, 263-66  
 Yang Sichang, selection by, 208-10  
 Yang Xingman, selection by, 482-83  
 Yang Xuanzhi, selection by, 109-10  
 Ye Mengzhu, selection by, 282-86  
 Yellow Emperor, 77  
*Yellow Emperor's Classic of Medicine*, selection from, 77-79  
 Yin and Yang, 8-10, 57-59, 77-79  
 You Zhi, selection by, 313-17  
 You Ziyi, selection by, 348-53  
 Yu, Clara, translations by, 91-96, 125-27, 128-31, 178-85, 186-87, 188-91, 195-98, 199-201, 211-12, 213-16, 223-25, 226-37, 238-44, 258-62, 282-86, 287-91, 313-17, 323-24, 326-29, 302-303, 364-72, 372-77, 378-84  
 Yuan dynasty, 137  
 Yuan Cai, selections by, 166-68  
 Yue Fei, selection by, 170  
 Zeng Zi, 64-68  
 Zhang Han, selection by, 216-19  
 Zhang Jue, 83-85  
 Zhang Lu, 85  
 Zhang Xiaoxiang, selection by, 170  
 Zhang Xiu, 84-85  
 Zhang Ying, selection by, 287-91  
 Zhang Yue, selection by, 123  
 Zhang Zongchang, 373-78  
 Zhejiang province, selections relating to, 282-86  
 Zhen Dexiu, selection by, 186-87  
 Zhu Xi, 195-96, 256  
   selection by, 157-163  
 Zhu Yuanzhang, selection by, 205-207  
 Zhu Ziqing, selection by, 391-95  
*Zhuangzi*, selections from, 29-31  
 Zong Pu, selection by, 458-69  
 Zuo Chronicle  
   quotation from, 63  
   selections from, 14-16